



၁၅၆
ယဉ်ကျေးမှုစာပန်းချီ
အင်္ဂလိပ်မြန်မာ
စာပန်းချီ
စာပန်းချီ

ခြင်သွေးနှင့် ယုန်



ခြင်္သေ့နှင့်ယုန်
The Lion and the Rabbit

တစ်ခါက..တောတွင်းသတ္တဝါအားလုံးကို အုပ်ချုပ်နေသော..ခြင်္သေ့ကြီးတစ်ကောင်
ရှိ၏..

Once upon a time there was a lion which ruled all the animals in the forest.

ငါဘုရင်..ဘာထင်
နေသလဲဟေ့..

I'm the king. What do
you think of me?

၁၃၅

ခြင်္သေ့ကြီးကား..ပိတ်ကောင်မရှိပေ..ဗလအားကိုးဖြင့်..အနိုင်ယူတတ်၏..

The lion was not a good one. He bullied the others with his strength.

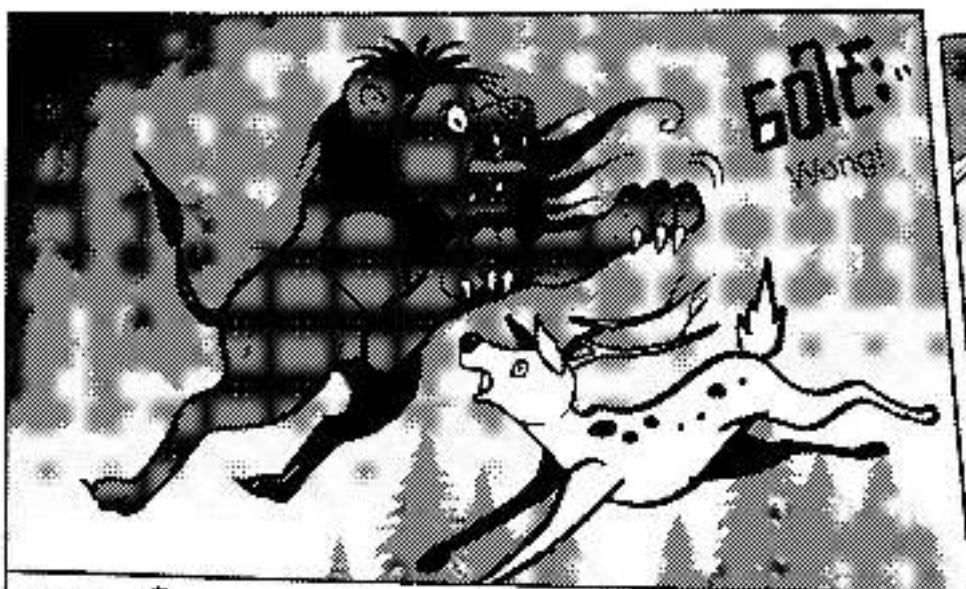
နေကတုန်း သတ္တဝါတွေကို ခြင်္သေ့တို့ အမြဲသတ်ချင်တယ်.. မိုက်ကလုန်း အမြဲတမ်း
ဆာတယ်.. ဘယ်လောက်စားစား.. ဝ,တယ်လို့ကို.. ဟိုဘုရား..

Whenever I see the prey, I want to kill and I'm always hungry. How much I eat
I'm not satisfy with meat.



ရှာလာသော အာရီ.. သတ္တဝါတို့သတ်.. ခြင်္သေ့ကြီးကို.. မုန်းတီးလာရင်..

Later, all the animals hated the lion.



စားသတိ.. သွားသတိ.. လာသတိ.. အမြဲတမ်း.. သတိထား
နေရတော့..

You must take care whenever you eat, go, come and be
careful.



ဟိုကောင်ခြင်္သေ့.. ခို
တော့.. ကောင်းသောမြို့သား..

If you meet the lion
you'll sure to die.



သူ့ကို မိတ်မချတာနဲ့... ကျွန်တို့လည်း အလုပ်တွေ မျက်လွှဲပြီ..

Because of him, we can't do our work well.



ဒီအတိုင်း ဆက် ငြီး မသွားသင့်တော့ဘူး.. ကျွန်တို့ အားလုံး တိုင်ပင် ငြီး.. အစီအစဉ်.. ချမှတ်သင့်ပြီ..

This should not be going on like that. We must discuss and make an arrangement.



ဟုတ်တယ်.. တောတွင်း သတ္တဝါတွေရဲ့စုစုပေါင်း ငြီး တိုင်ပင်ရမယ်..

Yes, we must discuss about it with all the animals.

နောက်ဆုံး.. သတ္တဝါအများစု အဓိက.. ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ခုကို.. အတည်ပြု ခဲ့ကြတာမို့..

At last, in accordance with the wish of all the animals they could make a decision.

ဧကရာဇ်.. ဒီကိစ္စကို.. ခြင်္သေ့ကြီးထံ.. ရောက်တင် ပြောရအောင်..

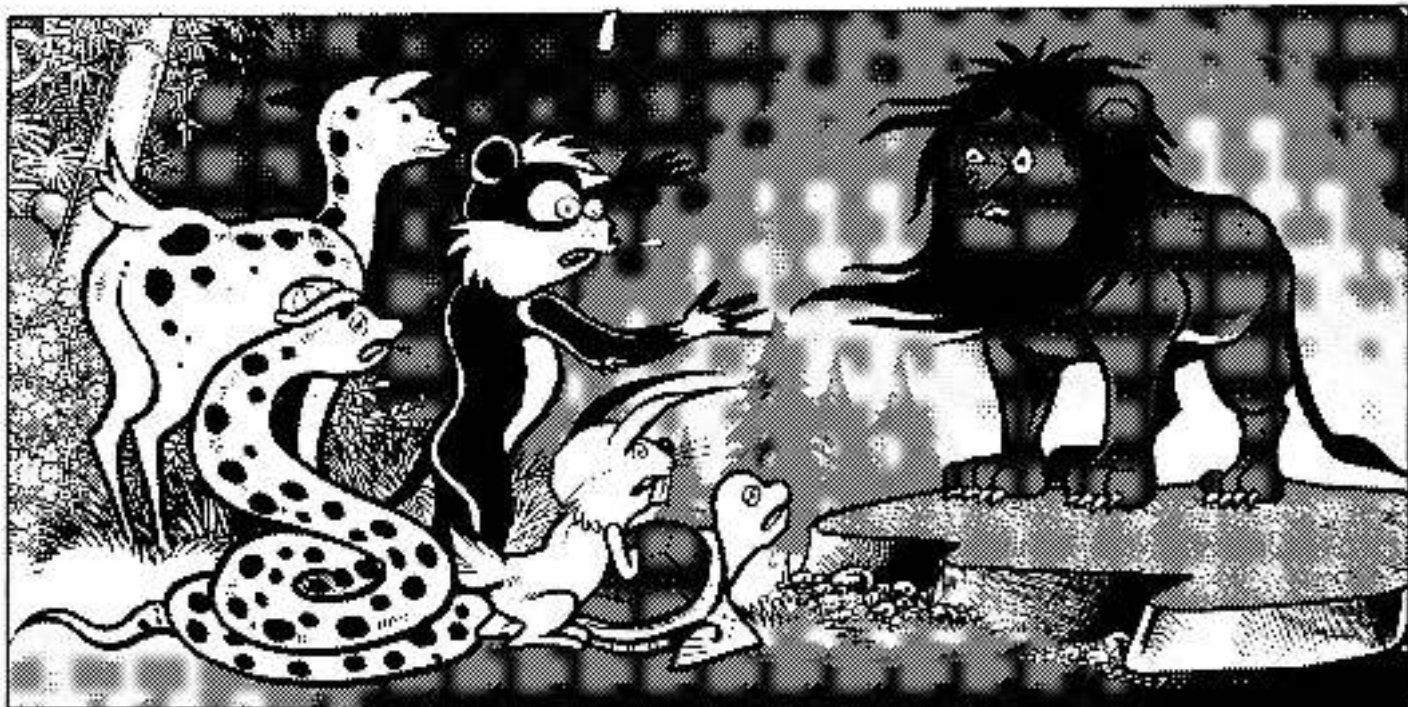
Well, let's report about it to the lion.

ဟာ.. သွားကြရဲ့...
Let's go!



အို. ခြင်္သေ့ကြီး၊ ဒီနေ့ကစပြီး... သတ္တဝါတွေကို... တွေ့တိုင်း... ပမ်းယူ မစားပါနဲ့..

Oh! Lion! From that day, don't kill and eat the animals whenever you meet.



အရှင်ခြင်္သေ့မင်းကြီးကို ဖြစ်တိုင်း... သတ္တဝါတောတွေ... ခြွေးဂုလွှမ်းဂုန့်... အရမ်းကို...
ခွံလွှဲရောက်ပါတာပင်... ဒီအတွက်... အဆင်ပြေအောင်... ကျွန်တော်များတို့... စီစဉ်ထားပါသည်..

Whenever the small animals see the lion, they have to run away. So we arrange a plan for you.



အရှင်အတွက်... တစ်နေ့တစ်ကောင်ကျ... သားကောင်...
တွေကို... နေ့စဉ် ပို့လွှတ်ပေးပါမည်..

We will send you an animal everyday.



သတ္တဝါတွေ... ခွံလွှဲရောက်
အောင်... ပမ်းယူခြင်းမပြု
ပါနဲ့တော့..

So don't catch the animals.